



## ÄOLISCHE INSELN | Meer, Wein & Dolce Vita

| 2012

Die Hamburgerin Barbara Focke hat ihren »Liegeplatz« seit drei Jahren auf Salina und zeigt uns ihre Wahlheimat mit Leidenschaft. Die grüne Insel ist berühmt für ihren Süßwein von der Malvasia-Traube und die Kapern. Unsere Unterkunft, das Hotel Signum, ist in dem Stadtkern von Malfa aus verschiedenen kleinen Häusern im Insulanerstil gewachsen – für uns eines der schönsten Hotels in Italien. Besitzer Michele Caruso und Tochter Martina stehen bis heute selbst am Herd. Bei einem Koch- und einem *Pasticceria*-Kurs entdecken wir verschiedene Aspekte der Inselküche. Daneben besuchen wir Wein- und Kapernbauern, treffen einen Fischer und unternehmen einen Bootsausflug nach Stromboli. Eine Reise mit einem Hauch von Luxus - zum Entspannen und Genießen.



### HÖHEPUNKTE

- Traumhafte Unterkunft über dem Meer
- Koch- und *Pasticceria*-Kurs
- Besuche bei den besten Winzern der Insel
- Treffen mit Kapern-Bauer und Fischer
- Inselrundfahrt mit dem Boot
- Bootsausflug nach Stromboli
- Reiseleitung durch eine »deutsche Einheimische«

### TERMINE

12.05.-19.05.

23.06.-30.06.

29.09.-06.10.

Individuelle Arrangements auf Anfrage

### GÄSTEKOMMENTAR

»Die Betreuung vor der Reise sowie die Organisation des Transfers vom Flughafen zur Insel und zurück waren prima. Die tolle Reiseleitung durch Barbara trug erheblich zum Gelingen der Reise bei.«  
Margret Artzt und Dr. Hanns-Ernst Kniepkamp, Spangenberg

## REISEABLAUF

---



### 1. TAG: WILLKOMMEN

Individuelle Anreise zum Hotel Signum auf Salina. Auf Wunsch organisieren wir Ihre Anreise inklusive Direktflug, Transfer von Catania nach Milazzo, Bootsfahrt nach Salina und Taxi ins Hotel. Beim gemeinsamen Abendmenü mit begleitenden Weinen im hauseigenen Restaurant lernen Sie Ihre Mitreisenden kennen.

Anreise-Empfehlungen: Air Berlin bietet von Berlin, Düsseldorf, Köln-Bonn, Frankfurt, Stuttgart, München und Zürich Direktflüge nach Catania an. Transfer von Catania nach Milazzo und Bootsfahrt nach Salina je etwa anderthalb Stunden. Späteste Ankunft in Catania, um am selben Tag nach Salina zu kommen, etwa 16 Uhr. Bei einem Flug empfehlen wir die Kompensation der verursachten Treibhausgase über [www.atmosfair.de](http://www.atmosfair.de), über das wir selber alle unsere Flüge ausgleichen. Die Anreise ist wetterabhängig da bei schlechten Wetterbedingungen der Schiffsverkehr zwischen Milazzo und Salina eingestellt werden kann. Bisher sind aber alle unsere Reisegäste pünktlich angekommen und abgereist. (Stand: 08.2011)



### 2. TAG: MALFA & MALVASIA

Nach einem gemütlichen Frühstück mit Meerblick gehen wir auf eine Entdeckungstour durch unseren Ort Malfa. Wir besuchen den Winzer Francesco Fenech, der neben dem typischen *passito* auch einen trockenen Weißwein aus der Ansonica-Traube und einen Rotwein aus Nero d'Avola keltert. Im Anschluss an den Mittagsimbiss haben wir Zeit für eine Pause oder zum Entspannen auf der Terrasse über dem Meer, am Pool oder im Spa. Am Spätnachmittag fahren wir nach Pollara, wo es eine tolle Bademöglichkeit gibt und den schönsten Punkt, um den Sonnenuntergang über dem Meer zu erleben. Dazu einen *aperitivo* gefolgt von einem Abendessen mit ländlichen Spezialitäten.



### 3. TAG: KOCHEN & INSELRUNDFAHRT

Am Vormittag unternehmen wir eine Inselrundfahrt auf einem kleinen Boot mit Sonnendeck, auf dem Barbara uns »ihre« Insel vom Meer aus zeigt. Nach einigen sizilianischen *antipasti* zu Mittag und einer Pause weiht uns Gastgeber und Küchenchef Michele Caruso am Spätnachmittag bei einem Kochkurs in einige Geheimnisse seiner feinen leichten Fischküche ein. Wir bereiten gemeinsam ein sizilianisches Menü, das wir anschließend genießen. Einige Kostproben aus Micheles Küche: Seeteufel-Salat mit leichter Joghurt-Pfeffersoße, hausgemachte *bucatini* mit Rotbarsch und Safran und Zackenbarsch aus dem Ofen in einer Kruste aus Kapern und wildem Fenchel!



### 4. TAG: AUSFLUG NACH STROMBOLI

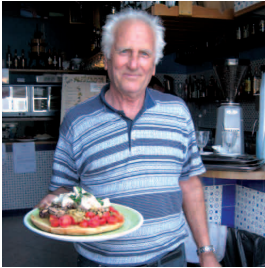
Nach dem Frühstück haben wir etwas freie Zeit, bevor uns gegen 12 Uhr unser Boot unterhalb des Hotels in Malfa abholt. Mit Badestopps, einem Imbiss an Bord und einem Zwischenhalt auf Panarea geht es nach Stromboli, berühmt geworden durch Roberto Rossellinis gleichnamigen Film mit Ingrid Bergmann. Bei einbrechender Dunkelheit können wir vom Boot aus die faszinierenden regelmäßigen Eruptionen des Vulkans beobachten. Wir essen auf dem Boot zu Abend und kehren gegen etwa 23 Uhr ins Hotel zurück.

Bei starkem Seegang ist der Bootsausflug nicht möglich. Wenn möglich wird das Programm dann mit einem anderen Reisetag getauscht oder es wird ein Alternativprogramm angeboten.



## 5. TAG: ZU IHRER FREIEN VERFÜGUNG

Es besteht die Möglichkeit zu Wanderungen auf Salina oder zum Besuch weiterer Inseln. Oder man entspannt sich einfach auf der Sonnenterasse und am Pool und lässt sich im Spa verwöhnen. Der Eintritt zum Spa ist heute für unsere Gäste inklusive.



## 6. TAG: PASTICCERIA SICILIANA & DOLCE VITA

Am Vormittag stellen wir bei einem Kurs in der Konditorei *Così Duci* («Süße Sachen») in Malfa Inselsüßigkeiten mit so faszinierenden Namen wie *spicchitedda* oder *vastiduzzi* her. Nach der Mittagspause unternehmen wir einen Ausflug auf die andere Inselseite in den Hauptort Santa Marina und in das Dörfchen Lingua, wo wir bei Alfredo eine hervorragende *granita* genießen. Es besteht die Möglichkeit zu einem Sprung ins Meer oder auch zum Besuch des Stadtmuseums. Zu Abend essen wir in der Nähe bei Santino im Ristorante A Cannata. Mutter Maria Concetta zaubert einige der besten traditionellen Inselgerichte auf den Tisch, während Sohn Santino serviert und bei Interesse seine wahrscheinlich weltweit einmalige Sammlung originaler, auf dem Feld getragener Fußballtrikots zeigt – ein Tempel für Genießer und Fußballverrückte gleichermaßen!



## 7. TAG: FINALE

Am Morgen treffen wir in Malfa einen Fischer aus dem Dorf, der uns von der Arbeit und dem Alltag des Fischfangs erzählt. Dann fahren wir nach Rinella zu Kapern- und Weinbauer Salvatore d'Amico, einem Slow-Food-Veteran, der sich nicht von den Moden beeindrucken lässt und an der traditionellen Produktion seines *passito* festhält. Er erklärt uns den Lebenszyklus und die Verarbeitung der Kapern, die neben dem Wein wichtigstes Produkt der Insel und zudem wunderschöne Pflanzen sind! Nach einem kräftigen Mittagsimbiss bei Salvatore haben wir freie Zeit, um unterhalb in Rinella an den einzigen Sandstrand der Insel zu gehen oder noch eigene Entdeckungen und Besorgungen zu machen. Am Abend feiern wir gemeinsam unser großes Abschiedsessen im Signum. Michele Caruso hält einige Überraschungen für uns bereit.



## 8. TAG: ABSCHIED

Heute heißt es Abschied nehmen von unserer Reise auf die Äolischen Inseln. Oder Sie verlängern Ihren Aufenthalt, gerne stehen wir Ihnen mit Anregungen zur Verfügung.

---

### SCHWIERIGKEITSGRAD

Die Reise bietet keine besonderen Schwierigkeiten. Man sollte keine Angst haben, Boot zu fahren.

### REISELEITERIN

Die studierte Foto- & Filmdesignerin Barbara Focke lebt seit 2009 auf der Insel Salina und genießt das Leben am Meer. Ihre Leidenschaft für die mediterrane Küche war einer der Gründe, warum sie ihrem alten Heimathafen Hamburg den Rücken gekehrt hat und nun auf der *isola verde*, der grünsten und fruchtbarsten der sieben Inseln des Windgottes Äolos eine neue Heimat gefunden hat.





## UNTERKUNFT

Das 4-Sterne-Hotel Signum ist in dem Stadtkern von Malfa aus verschiedenen kleinen Häusern im äolischen Stil gewachsen. Von der Terrasse überblickt man das Meer. Für uns ist es eines der schönsten Hotels in Italien. Massimo Troisi und Philippe Noiret schliefen hier während der Dreharbeiten für »Il Postino«. Besitzer Michele Caruso und Tochter Martina leiten das hervorragende Restaurant des Hauses, während sich Mutter Clara und Sohn Luca um das Hotel und den Service kümmern. Für uns sind Superior-Zimmer mit partiellem Meerblick reserviert. Auf Anfrage ist gegen Zuschlag auch ein Deluxe-Zimmer mit vollem Meerblick und Terrasse oder Balkon buchbar. Das Signum ist ein wunderbarer Ort zum Entspannen und Genießen. Uns gefällt besonders die freundige, aufmerksame und doch dezente Gastlichkeit der Familie Caruso.

### REISEPREIS

12.05.-19.05. 1.398 € im DZ, EZ-Zuschlag: 280 €

23.06.-30.06. 1.698 € im DZ, EZ-Zuschlag: 490 €

29.09.-06.10. 1.398 € im DZ, EZ-Zuschlag: 280 €

Anreisepaket: Direktflug mit Air Berlin nach Catania inklusive Steuern und Gebühren, Transfer nach Milazzo, Bootsfahrt nach Salina und Taxi ins Hotel und zurück inklusive Emissions-Kompensation über atmosfair: 448 - 648 € pro Person nach Verfügbarkeit.

### LEISTUNGEN

- 7 Übernachtungen in Superior-Zimmern mit partiellem Meerblick im 4-Sterne-Hotel Signum inklusive Frühstück
- 5 mindestens viergängige Menüs inklusive Weinbegleitung, Wasser und *caffè*
- 5 hochwertige Imbisse mit einem Glas Wein
- Kochkurs mit Michele Caruso
- Kurs *pasticcera siciliana* bei der Konditorei Cosi Duci
- Alle Produzentenbesuche und Proben
- Inselrundfahrt mit dem Boot
- Bootsausflug nach Stromboli mit Imbiss und Abendessen an Bord
- Alle Eintritte, Führungen und Transfers vor Ort
- Reiseleitung und Übersetzung Barbara Focke

### NICHT ENTHALTEN

- An- und Abreise
- Zusätzliche Getränke
- Trinkgelder
- Reiserücktritts- und Reisekrankenversicherung

MINDESTTEILNEHMER 6

HÖCHSTTEILNEHMER 12

## HINWEISE DES VERANSTALTERS

Änderungen im Reiseverlauf aufgrund örtlicher Gegebenheiten sowie Änderungen bei der Reiseleitung sind möglich. Die Reise kann bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl bis vier Wochen vor Reisebeginn vom Veranstalter abgesagt werden. In der Regel können wir Ihnen aber bereits einige Monate vor Reisebeginn mitteilen, ob die Reise stattfindet. Diese Reise hat bisher an jedem Termin stattgefunden. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Sapiro Kulinarische Entdeckungsreisen Philipp Boecker.



PHILIPP BOECKER · LIEGNITZER STR. 28 · 10999 BERLIN

TEL 030 255 629 - 37 · FAX 030 255 629 - 36

E-MAIL [INFO@SAPIO.DE](mailto:INFO@SAPIO.DE) · WEB [WWW.SAPIO.DE](http://WWW.SAPIO.DE)

